





**A. S. WATSON & CO.,**  
LIMITED

**WATSON'S**  
**SEASONABLE**  
**SPECIALITIES.**

**WATSON'S**  
**BALSAM OF ANISEED**

Gives immediate relief and quickly cures all cases of Cough, both in Adults and Children.

**WATSON'S**  
**WHITE EMBROCATION**

Sportsmen will find this a first-rate remedy for Sprains and Bruises. In cases of Rheumatism, Chest Affections, and Pains in the limbs, its application has a most soothing and comforting effect.

**WATSON'S**  
**OTTO OF ROSE COLD CREAM**

is a pleasant cure for Chapped Lips, and Rough and Chafed Skin, so often experienced in the cold weather here.

**A. S. WATSON & CO.,**  
LIMITED.  
SOLE PROPRIETORS.

MANUFACTURING CHEMISTS.

ESTABLISHED A.D. 1841.

**NOTICE TO CORRESPONDENTS.**  
Only communications relating to the news columns should be addressed to THE EDITOR. Correspondents must forward their names and addresses with communications addressed to the Editor, not for publication, but as evidence of good faith. All letters for publication should be written on one side of the paper only. No anonymously signed communications that have already appeared in other papers will be inserted. Orders for extra copies of DAILY PRESS should be sent before 11 a.m. on day of publication. After that hour the supply is limited. Only supplied for Cash. Telegraphic Address: Press, Canton: A.B.C. 5th Ed. P.O. Box, 33, Telephone No. 12.

#### DEATH.

On the 17th November, at Batterworth, Province Wellesley, CHARLES THOMAS, infant son of Mr. and Mrs. C. T. ADAMSON, aged 23 days.

**The Daily Press.**

HONGKONG OFFICE: 14, DES VOUX ROAD, CL. LONDON OFFICE: 131, FLEET STREET, E.C.

HONGKONG, 2ND DECEMBER, 1903

Some correspondence was read at the last monthly meeting of the Hongkong General Chamber of Commerce, with regard to the question of explosives on board steamers in the Harbour, which is of considerable interest to the leading shipping firms out here. Mr. HEWETT, as chairman of the Chamber, wrote on the 16th September urging the Government to alter the law respecting the flying of the red flag on all ships entering the Harbour with explosives on board. The Colonial Secretary replied on the 22nd September that the Government saw no sufficient reason for altering the law. Mr. HEWETT wrote again on the 19th October, his letter being that published in our columns yesterday. Herein the unwillingness of the Chamber was expressed to let matters rest without urging the Government once more to amend the existing regulations. It was pointed out that in the Treaty Ports of China it is permissible for ships to carry small quantities of ammunition, as 100 lbs. of gunpowder or 20,000 rounds of cartridges, without being obliged to conform to any special regulations, although in China itself it is necessary to take the greatest care to prevent illegal importation of munitions of war. The Committee of the Chamber of Commerce gave its opinion that it would be sufficient protection to Hongkong if, instead of the red flag rule and the obligation to lie in the Dangerous Goods anchorage, it was simply required that the masters or agents of ships carrying small quantities of ammunition should

deposit with the Harbour Master written particulars of the dangerous goods carried. And they also suggested that, while the red flag should be retained for all vessels with sufficiently large quantities of explosives on board as to necessitate their lying in the special anchorage, another signal should be introduced to convey information to the Harbour authorities of the presence of explosives, without interfering with the movements of the vessel. Finally Mr. HEWETT's letter pointed out that, as matters now stand, a vessel with even one case only of safety cartridges on board must fly the red flag and must proceed to the Dangerous Goods anchorage unless permission to the contrary be received from the harbour authorities, and that this in most cases means the loss of several hours before the steamer can enter the harbour and proceed to a wharf or her moorings. The Colonial Secretary replied on the 24th October stating that H.E. the Governor was still of opinion that no such alteration of the law as the Chamber proposed was necessary, and that the Acting Harbour Master had informed the Government that in nine cases out of ten the shipping agents send him a copy of the manifest of the dangerous goods on board before the vessel's arrival, upon the receipt of which manifest the Harbour Master's instructions are issued forthwith, so that no delay is caused by the present regulations. H.E. failed to see any hardship in the necessity of flying the red flag. The Committee of the Chamber of Commerce on the 17th November, after hearing the last two letters read, disagreed with Sir HENRY BLAKE's contention, and decided to address the Government once more. It seems to us that the Chamber of Commerce is most decidedly right in this matter, which, though it is not one of vital importance to shipping firms, is nevertheless one which affects their convenience considerably. By the Ordinance a restriction is imposed on them which did not exist in the past, does not exist in the Treaty Ports of China, and hampers the freedom of vessels. The Acting Harbour Master has stated that in nine cases out of ten the shipping agents send him manifests of the dangerous goods on board before the vessel's arrival. It is precisely in the tenth case that the hardship comes in, for it is usually the case of the large mail steamer, whose agent is unable to send particulars in advance, of such dangerous goods as may be carried. A mail steamer may pick up a very small quantity of ammunition, perhaps a case or so of cartridges, at some intermediate port between home and Hongkong, and by the existing regulations she has to approach the Harbour flying the red flag and proceed to the remote Dangerous Goods anchorage to await the Harbour Master's permission to go to her moorings, thus losing several hours. This "tenth case," therefore, causes a delay to the very class of vessel which it is most necessary should not be delayed, and which would not be delayed in any Treaty Port in China for such a reason. It is to be hoped that the Officer Administering the Government will take into consideration the fact that the exceptions mentioned by the Acting Harbour Master are just those which are the most important, and will therefore consent to a reconsideration of the question by the Government. We understand that, in accordance with the decision at the November meeting of the Chamber of Commerce, a letter has been addressed to the Colonial Secretary, urging the reality of the hardship which Sir HENRY BLAKE failed to see. That this letter may have the desired effect is trusted not only in shipping circles, but in all quarters interested in the early arrival of mail steamers.

Yesterday being the birthday of Queen Alexandra, the warships in harbour were all dressed and a salute was fired at noon.

We have received the third number of *Nippon*, the newest contribution to journals dealing with the commerce of the Far East, which is as full of interest as its forerunners.

The health returns for the week ending the 28th November show that there was only one instance of communicable disease in Hongkong, that being a case of smallpox in the Chinese district.

Mr. A. J. Finlay, a well-known and prominent merchant of Manila, passed through Hongkong yesterday en route for Europe, via the Siberian route. He will later go to the United States in connection with new railway schemes for the Philippine Islands.

U Han-zen, a Korean political refugee, has been assassinated in Korea, Japan, by two Koreans, who, it is believed, were sent there by Korean officials for the purpose of watching his movements. U Han-zen was a high official of the Korean Government, and fled to Japan after the murder in 1895 of the Korean Emperor, of whom one of the assassins was a relative. The assassins were arrested.

On page 5 will be found a letter by our Port Arthur correspondent.

The German Mail of the 29th October was delivered in London on the 28th November.

Another duel is reported near Manila. This time it is said two American soldiers fought, one of whom was shot dead.

Customs brokers in Manila are now required to pass an examination in Customs laws, tariffs, classifications of merchandise, rules for loading, discharging and landing of cargo, business training, and foreign languages.

At Honolulu, on the 10th ult. Mr. James W. Browster, son of a New York merchant, met at a ball, for the first time, Miss Afong, daughter of a wealthy and famous Chinese family. They were introduced at 9 p.m. and at 10 o'clock they were married.

Mr. F. G. Waite, the attorney who was charged with gambling in Manila, was fined \$25 gold, although it was shown that the game played was not for money. The defence held that such a ruling made it evident that there was no liberty, even for a man in his own house, in Manila.

It was proposed recently in Shanghai to add a Maxim battery to the Volunteer Corps. Steps are now being taken to form this. The company will be commanded by an officer who is thoroughly conversant with the Maxim gun, and will differ from the other units of the corps in so far that there will be no election to membership. The officer commanding the company will, however, have the right to reject anyone who may be deemed unsuitable.

The Japanese Government is reported to be considering the opening of a mail service between Nagasaki and Dairen, the object of the new service being the transmission of the mails for connection with the Siberian route. Such a service the Government proposes should consist of one steamer of at least 1,500 tons with a speed of 18 knots. A subsidy of 75,000 yen a year has been proposed, but it is thought that the service could not be made to pay unless the sum were increased.

Hongkong is not the only place where curious signs are displayed over native petty dealers' shops. The *Nagasaki Press* has discovered one in that city which runs:—"Free Lunch If you Drink Hors d'oeuvres," and remarks:—"One's respectful admiration is compelled for those who drink hors d'oeuvres, and for the man who regards them in the light of a beverage. There is no doubt that the liquor in many grogshops is such as almost to defy analysis, but criticism is at once disarmed when 'the cup that cheers' becomes a mere side-dish."

The *Japan Mail*, commenting on a prediction in vernacular papers that the coming session of the Japanese Diet will be stormy, says:—"This kind of commotion is evidently inevitable. What it portends is that the nation, growing weary of suspense, which is inflicting heavy losses daily, may force the Government's hand and precipitate a collision with Russia. The latter may then be disposed to disavow the responsibility of a bloody issue. But unless the public are greatly mistaken it is Russia and Russia alone that causes the delay. Rumour says that Baron Rosen has again been obliged to refer to St. Petersburg for instructions, and probably St. Petersburg will behave with its wonted leisure in formulating them."

As it might be thought that our remarks in the report of the S. Andrew's Ball were intended as a reflection on the Hon. Secretary's energy and hard work in connection with the affair, we gladly take the opportunity of explaining that this would be quite a mistake. Mr. N. S. Brown was both enthusiastic and indefatigable. The point on which he did not follow the good example of his predecessor was in giving facilities to the reporters of the local Press. Mr. David Wood was invariably courteous and helpful to them, no doubt understanding that it was not for their own pleasure that they harassed him when they did so, but with a view to doing justice to the excellent arrangements of the committee. This could not be done were the officials to look on reporters simply as nuisances, to be got rid of as soon as possible.

The *Saturday Review* says that Lord Kitchener's scheme for the renumbering and renaming of the regiments of the Indian army is much more than a nominal change. It rather represents a tardy recognition of the fact that the Indian army is a part of the Imperial army and even in the confines of India is not territorial as most of the old names would indicate. Lord Kitchener's principle, if we may judge from a comparison of the old and new titles, has been to find substitutes for the purely local names which may indicate the continuance of the regiment's individuality without fostering the pernicious theory that its duties were parochial. In many cases the local name is supplanted by a racial. There are no longer any Bengal, Bombay, or Madras regiments. The 1st Bengal Infantry for example becomes the 1st Brahmins and the 11th the 11th Rajputs. In a great many instances Lord Kitchener has attached to the regiment some name with which its history is most intimately connected. The 2nd Bengal Lancers become the 2nd Lancers, Gardner's Horse; the 9th Bengal Lancers the 9th Hudson's Horse, and the 4th Bombay Rifles the 104th Wellesley Rifles. One may expect that under Lord Kitchener's management the Indian army will in fact, as in name, become, as it were, the Indian counterpart of the army of empire. Territorialism may often be good as a recruiting principle, but seldom as a limit to a regiment's definition.

The banks of Manila have issued notices that they will cash no "bearer" cheques unless endorsed by the payee's name.

On the 18th ult. 65 prisoners escaped from the gaol at Cagayan, P.I., among them being several notoriously bad characters.

The editor of a Spanish paper in Cebu, P.I., has been charged with sedition for criticising the conduct of the gaol officials of that city.

The *China Gazette* describes the brutal killing of a "mad" dog at a police station in Shanghai, and calls it "fun." Such a state of mind is incomprehensible.

A Malacca schoolboy of Portuguese origin made an interesting and original contribution to the lore of entomological nomenclature the other day. The *Straits Times* says, when, in the course of an essay on the busy bee, he explained that "bees are sometimes called honeyuncles."

The Arthur Hill Continental Company of entertainers, who are at present appearing in Shanghai, will commence a season in Hongkong on the 23rd December. Favourable notices have been appearing in the Shanghai papers regarding the company's performances.

On the 23rd ult. the German cruiser *Sperber* arrived at Singapore from the Andamanas, on her way to China. The *Sperber* is a ship of 1,127 tons displacement, with a complement of 150 men, eight four-inch guns, and four one-pounders, while her speed is 13 knots. She was launched at Wilhelmshaven in 1888.

The races for the Stewards' Cup on the last day of the Singapore Autumn Meeting, on the 22nd ult. ended thus:—Mr. W. W. Bailey's *Benedick* (10st 9lb), 1; Mr. E. Piersan's *Battlefield* (9st 4lb), 2; Mr. Howden's *Lalworth* (10st) and Mr. E. Cropley's *Mandolin* (9st 11lb) dead heat, 3.

We have received some samples of Messrs. Watkins and Co.'s new stock of wines and liquors, just opened for the Christmas season. They are all of the choicest brands in the market, from the best houses in Europe, and are so reasonably priced as to place them within the reach of all. This enterprising firm is also showing an excellent selection of bonbons, cakes, and sweets suitable to the season.

#### NEW TERRITORY NOTES.

[FROM A CORRESPONDENT.]

SAN ON.

Chan Leong-kit, the ex-Namtan Magistrate, returned from his crusade against the robbers some time ago. His soldiers have been returned to their regiments. Chan Leong-kit, it is said, will not take up his old appointment. Rumour has it he was obliged to pay \$4,000 to the Viceroy to retain his rank. Really, however, none of the local Chinese seem to know the exact facts surrounding his case.

#### AGRICULTURE.

The paddy is not yet wholly out. The recent rains delayed progress somewhat. Grain in Shamshun at present fetches from \$2.50 to \$3.00 per picul—133 lbs. The barley patches are beginning to show green, but to a Westerner's idea the Chinese sow the barley too thin. A commencement to cut the sugar-canes may be expected as soon as the last of the paddy has been secured.

Some disease, probably rinderpest, has broken out at Chuk Un village, in the Santin district, B.T. About 30 cattle have died within a very short time. The Colonial Veterinary Surgeon is going out to make investigations.

#### POLICE.

The N.T. Police will lose an able and conscientious officer in the present A.D.S.P., Mr. E. R. Hallifax, who leaves to take up a new appointment in Hongkong. Mr. Hallifax has made himself very popular with the men in charge of the various stations to whom he has characterised himself as a just and considerate superior. Mr. E. D. C. Wolfe, from the Land Court, relieves Mr. Hallifax.

#### A CLAIM FOR RENT.

Mr. C. E. Le Munyon's store has been closed for ten days or so; now a writ of summons is issued to the door. When the store was closed the Guarantee Trust Company of New York placed a caretaker in charge at the request of Mr. Le Munyon, who wired to them. About the same time a landlord commenced to apply for back rent. The writ issued to the door of the store reads as follows:—Wong Cheung (plaintiff) and C. E. Le Munyon (defendant). The Pease Judge in Chambers upon the application of the plaintiff, and upon reading the declaration of Tam Wun-flo herein on the 27th day of November, 1903. It is ordered that service of the writ of summons herein be effected on the above named defendant C. E. Le Munyon by affixing a copy thereof together with a copy of this order at the door of Nos. 29 and 31 Des Vaux Road Central, Victoria, in the Colony of Hongkong, and also a copy of the said writ of summons and a copy of this order at the Court House door. . . . We command that you attend our Supreme Court of Hongkong on Friday, the 4th day of December, 1903, at 10 o'clock in the forenoon, being the day and time appointed for the hearing of a suit instituted against you. Wong Cheung, of No. 132 Des Vaux Road Central, Victoria, aforesaid, tailor.

The plaintiff claims from the defendant the sum of \$126 being 'four months' rent due in respect of premises known as No. 132 Wanchai Road and Nos. 8 and 9 Canal Road, Victoria, aforesaid. Claim:—\$126 claim, \$16 costs, \$9.20 bailiff's expenses; \$151.20 total.

## TELEGRAMS. ALLEGED INTIMIDATION OF A REFORM JOURNAL.

### REUTERS'S SERVICE.

#### RUSSIA AND JAPAN.

LONDON, 29th November.

It is stated in St. Petersburg that the present position of the negotiations being carried on between Russia and Japan is as follows. While insisting on the ultimate recognition of treaty rights, open ports, and the integrity of Chinese sovereignty in Manchuria, Japan has agreed to leave these questions in abeyance; she will recognise Russia's dominant interests there at the present time, and will not obstruct her solution of the Manchurian problem. In return, Japan insists on the recognition of her influence in Corea, and the opening of Yung-anpho and other ports. Russia is willing to make some concessions, but opposes the opening of Yung-anpho, declaring that it will threaten her interests, and complicate the situation in Manchuria.

#### MACEDONIA.

LONDON, 29th November.

The Porte's acceptance of the Reform scheme relieves the momentary tension, but the difficulties in the way of the execution of the scheme are such as will offer frequent opportunities for dilatory tactics in the future.

#### THE TSARINA.

LONDON, 29th November.

The Tsarina is better.

#### THE DREYFUS AFFAIR.

LONDON, 29th November.

The Dreyfus case has entered on a fresh phase. Ex-Captain Dreyfus having formally applied to the Ministry of Justice for a revision of the sentence, the Minister for War has made a personal examination of the secret dossier and reported that he has discovered serious forgeries and abstractions of important documents made by the Ministry of War in 1897 and 1898; this has decided the Ministry of Justice to appoint a Commission to revise the case.

#### THE ATLANTIC RACE CUP.

LONDON, 29th November.

The Kaiser has withdrawn his offer of a Cup for an Atlantic yacht race in 1904, explaining that ill health prevents his giving the attention necessary for the arrangements. He will, however, offer the same Cup for a race in 1906.

#### CANTON.

[FROM OUR OWN CORRESPONDENT.]

Canton, 30th November.

#### THE EMPRESS DOWAGER'S BIRTHDAY.

On Saturday H.E. the Viceroy gave a banquet to the Consular Body and some of the Customs officials in honour of the Empress Dowager's birthday. Unfortunately the state of H.E.'s health did not permit him to be present. The chair was taken by the Tartar General, who is a member of the Imperial family. This gentleman toasted the Empress in a speech which was rendered into English by Mr. Wen, the Viceroy's interpreter. The United States Consul-General replied and was followed by the German and French Consuls, whose speeches were ably translated for the benefit of the Chinese officials. An excellent Chinese dinner was served up in foreign style, and the whole affair passed off very successfully.

#### A HAPPY ESCAPE.

The following true story is a tribute to foreigners in China, showing as it does that the Chinese believe that justice can be obtained at their hands. Some time ago a young girl was kidnapped up country and sent down on a launch to Canton to be sold to the usual people who indulge in this traffic. The poor girl, while on her journey down, was beset by her evil lot, when an old countryman informed her that if she took refuge in the place where the foreign community live she would be rescued from her guardians. The Shamen was described to her as an island on which were built vast houses in the foreign style, and the girl recognised the place when she was out for a constitutional with her guards. No sooner had she arrived opposite the entrance to the British concession than she made a dash for liberty, and avoiding the sentries whose duty it is to prevent unwarrantable intrusion, she sought refuge in the first foreign house available. Her pitiful tale was listened to with sympathy, and she was assigned to the British constable for safe keeping. This gentleman put her under the protection of his wife, and awaited developments. Sure enough, ere long the old couple who had brought her down to Canton arrived on the scene, and asked for their poor daughter, whose loss they professed to be lamenting. The constable induced them to come inside, saying that he was sorry to hear of their sad loss. Once inside the premises he, however, changed his attitude, and the couple were sent to goal, while the maiden was returned to her home, where doubtless the good deeds of the *fan kwei* will be long remembered. This tale with its happy ending has excited considerable interest in Shamen.

### THREATS OF BANISHMENT.

Some three months ago a new Chinese daily newspaper was established in Hongkong to advocate the views of the Reform Party. Its name is the *Shai Kai Kung Yik Pa* (*The World's News*), and it is printed and published in Gough Street. Since the inception of this newspaper it has made itself a force both in Hongkong and China, especially in Canton, to which some 1,500 copies were being despatched daily up till a week ago. From first to last the journal has been bold and outspoken in its advocacy of the principles of Reform; its articles nevertheless have been marked by a breadth of tone and a solidity of reasoning that have appealed, it is said, even to many Chinese who do not belong to the party of which it is the mouthpiece. This was the position of matters until about ten days ago.

It should be said that *The World's News* is run by a company duly registered in Hongkong, and that there is a directorate controlling the general business of the company. Among the directors are men of all shades of Reform belief, mild and violent. When the concern was set agoing the general principle was laid down that the paper was to be the apostle of Reform, nothing apparently having been stipulated as to the extent to which this apostleship should go. In other words, the directors, as in other newspaper companies, were to be the business managers, leaving the tone of the paper's policy, which already had been generally resolved upon, to the discretion of the editor. Nothing was more natural than that the man selected for this responsible position should be one whose writings had already made him and his views known to the persons who chose him. Such was the case here.

A Chinese gentleman who had worked and written for many years in the cause, and who was then in Japan, was invited to take the situation of editor-in-chief. He did so. His personal views were perfectly well known to the directors, for they had been frequently enough expressed, and it was not surprising that the journal soon began to be a reflex of the man. He was a vigorous writer. His articles were looked forward to with anticipatory pleasure by his readers. They constituted, indeed, the feature of the paper, which as time went on became more and more popular and a greater force than ever among the Chinese community here and in Canton.

But, as is only too well known, Chinese Reformers who openly profess their principles even under the protection of a foreign flag never feel safe from the revengeful arm of their own Government. Recent events have shown clearly, too, that that Government's wrath is directed especially against those who interest themselves in Reform propaganda through the medium of the far-reaching daily journal. In the case of *The World's News* it would appear that the same subtle undermining that metho have been employed by the Chinese authorities in other similar instances were brought into play. Wherever the bomb came from, it at any rate fell into the camp. One of the directors of the paper who, we are informed, had not been originally remarkable for the mildness of his views, suddenly evinced antagonism to the spirit which pervaded the leading articles appearing from day to day and protested against their continuance. The other directors declined to give way on the point, and at that time, or subsequently, endeavoured to buy out this man's rights in the concern. He refused to be bought out, however, and in the end he went to the company's solicitors and laid information to the effect that the paper was publishing seditious articles. At his request, we believe, the matter was referred to the Registrar-General's office for report. In the result, after investigation, the manager and publisher of the paper were recommended to the Registrar-General's office and severely reprimanded for having allowed the articles complained of to appear, and threatened with banishment from the Colony in the event of similar articles being published again.

Needless to say, the directorate had no alternative but to abandon the policy their paper had been established to advocate—a policy which they rightly or wrongly declare to be perfectly legitimate and fair and no more strenuous in its tone than that of the English journals in Hongkong when discussing Chinese internal affairs. The action of the Hongkong Government has created much indignation among a large proportion of the Chinese community, in whose eyes it appears to be an unwarrantable interference with our valued liberty of the Press, and an act of intimidation that cannot be justified.

We give below a translation of one of the articles complained of:—

#### A BONG.

*Giving briefly a Sad Account of the Ten Days of the Yang-Chow.*  
The fall of the leaves of the Ng-Tung palm trees tells that autumn has arrived. In wandering into all sorts of reflections, one cannot help being sorrowful. Though I have lived for the period of thirty years, I feel myself greatly ashamed that I have not accomplished any subject successfully. It is pitiful that heaven does not grant me my wish, though I have a high spirit. As the hairs of the brave, who have encountered every opposition, have been easily turned grey. As I am not so powerful as a drug-capturer what can I do to remedy the present state of affairs? I therefore composed this song to give an account of Young-Chow in former times. I am afraid that my poor song cannot draw much attention and admiration, and that, moreover, such an account of things will only give birth to idle talk and jealousy. I commence to say something about the wandering rebels who made disturbance in every part of the Chinese Empire. Li-Chong-Chi-Sing, who was to be grately condemned, wanted to take possession of the throne. Emperor T'ang-Ching consequently committed suicide by hanging himself at the back of Mt. Shan. The Ming dynasty was a heavy completely overthrown. As the calamity of raining the then dynasty was brought about by the people of the same blood, to whom I lay the blame then? In fact, the people of alien blood, who have come over to be sovereigns over us, are our enemies. D-Sam Kwai, the beast, who cared nothing of what would happen in future; why did he introduce snakes into the house











# THE ROBINSON PIANO COMPANY, LIMITED

## NOTE.

ENTIRELY NEW STOCK

ARRIVING. SPECIALLY AND MOST CAREFULLY CHOSEN BY OUR

M. R. ROBINSON,

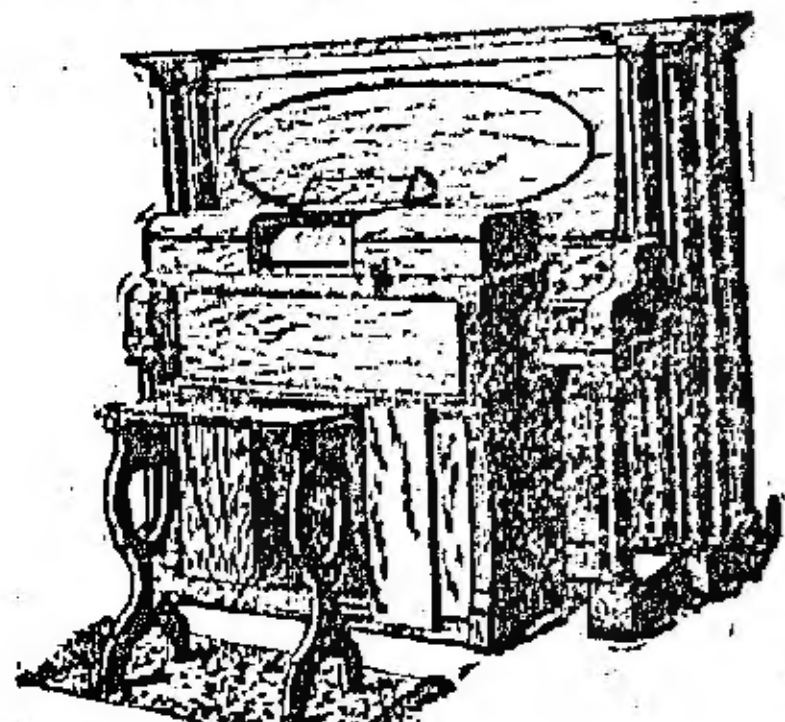
NOW IN EUROPE.

GREAT

REDUCTIONS

in our present stock of Pianos and Musical Goods.

Our NEW MUSIC STOCK has arrived.



## THE APOLLO MASTER PIANO PLAYER

THE BEST OF ALL.

THREE STYLES:

PRICE FROM \$50 UP.

PATTI ENDORSES THE APOLLO.

Adolphe Patti (Baroness Corderstrom) has given another great testimonial to the Apollo Piano-player. She was so delighted with the instrument that she purchased by her last year that this second testimonial is even stronger than the first one that she gave.

Mme. Patti says that "the Apollo never has given her the slightest trouble and that the new concert-prize is one of the most wonderful and perfect piano-players that she has ever seen."

Hongkong, 15th October, 1903. [2494]

## HONGKONG BUSINESS DIRECTORY.

BOOKBINDING

"DAILY PRESS" OFFICE. The only office in China having European taught workmen. Equal to Home Work.

FURNITURE WAREHOUSEMEN

A. CHIEF & CO., Established 1859. Every Household Requisite. Depot for Freeman's Kodak Films and Accessories. 12, Queen's Road Central.

CHEONG LEE & CO., Furniture Store. Established over 20 years. Importers and Exporters. Teakwood Furniture, Blackwood, Jewellery, &c., highest grade, best and cheapest. 1, Queen's Road Central.

JEWELLERS

MAISON LEVY HERMANOS. Diamond Merchants and Watchmakers. 40, Watson's Building, Queen's Road. Also at Shanghai, Manila, Paris and Hongkong.

PHOTOGRAPHER

M. MUMBY, JAPANESE ARTIST. Bromide and Crayon Enlargements and also colouring Photos and relief Photos. Views of China and Manila. Work done for Amateurs. No. 84, Queen's Road Central.

PRINTING

"DAILY PRESS" OFFICE. Proofs read by Englishmen.

STOREKEEPERS

F. BLACKHEAD & CO., Navy Contractors, Sailmakers, Provision and Coal Merchants, Sole Agents for Hartmann, Rahljen's Genuine Composition Red Head Brand.

BISMARCK & CO., Ship Chandlery, Ship Chandlery, Provision and Coal Merchants, Sailmakers, &c. Fresh Water supplied to Vessels in the Harbour.

WATCHMAKERS

DROZ & CO., 14, Queen's Road Central. Repairs of Watches and Clocks by competent European experts, at moderate rates.

## CHEONG SHING GENERAL EXPORTERS.

DEALERS IN JEWELLERY, DIAMONDS, PEARLS, PRECIOUS STONES, SILKS, IVORY, WARE, FIBROIDS, AND PONGEE SILK.

Wholesale and Retail. Prices very moderate. No. 89, QUEEN'S ROAD CENTRAL (Opposite Messrs. C. J. GAUPP & Co.). Hongkong, 16th May, 1903. [317]

## PUBLIC COMPANIES

A. S. WATSON & CO., LIMITED. NOTICE TO SHAREHOLDERS.

AN INTERIM DIVIDEND on account of the year 1903 at the rate of Fifty Cents per Share (or Five Per Cent on the Capital of the Company) will be payable at the Hongkong and Shanghai Bank, Hongkong, on and after MONDAY, the 30th instant, on presentation of Warrants to apply at the Company's Office for their Warrants.

The Dividend will also be payable at the Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai, on presentation of Warrants there, on and after the same date.

The REGISTER of SHARES will be CLOSED from MONDAY, the 23rd instant, until MONDAY, the 30th instant, both days inclusive, during which period no Transfer of Shares will be registered.

By Order, A. H. MANCINI, Secretary.

Hongkong, 14th November, 1903. [3156]

THE CHINA TRADING INSURANCE COMPANY, LIMITED. NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the THIRTY SEVENTH ORDINARY MEETING of SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the HEAD OFFICE, Victoria, Hongkong, on TUESDAY, the 8th Dec., at Twelve o'clock NOON, for the purpose of receiving the Report of the Directors, together with Statement of Accounts to the 30th April last, and of declaring Dividends.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 24th inst., to the 28th proximo, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors, JAMES WHITTALL, Secretary.

Hongkong, 17th November, 1903. [3180]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

THIRTY SHARE CERTIFICATE No. 2635 for Fifty shares, numbered 2201/2250 inclusive, standing in the name of J. M. GREAVES GOWLAND having been lost, NOTICE IS HEREBY GIVEN that unless the said Certificate be produced at the Office of the DOUGLAS STEAMSHIP CO., LTD., Victoria, H. K., on or before 17th DECEMBER, 1903, a new certificate for the said shares will be issued and the old certificate will thereafter be held by the Company as null and void.

DOUGLAS LIPRAK & CO., General Managers. Hongkong, 17th November, 1903. [3173]

HUMPHREYS' ESTATE AND FINANCE COMPANY, LIMITED.

SHAREHOLDERS are hereby notified that in accordance with the Special Resolutions passed on 31st October, and confirmed on 18th November, 1903, they are entitled on application to an allotment of one share for every two old shares held by them. Forms of application will be sent to every shareholder.

The sum of \$2.50 per share will be payable, on application, on or before the 4th of January, 1904. Two months' notice of any calls will be given.

Shareholders desirous of paying up or before the 4th January, 1904, the whole amount payable in respect of their shares, can do so, and in each event will receive fully paid up scrip in exchange.

The new issue will rank for Dividend pro rata from 1st January, 1904, according to the amount paid on such shares on 4th January, 1904.

The Register of Shares will be closed from 17th December, 1903, to 4th January, 1904, both days inclusive.

JOHN D. HUMPHREYS & SON, General Managers.

Hongkong, 1st December, 1903. [3317]

RUINART PIERRE & FILS, REIMS

Established 1719. CHAMPAGNE GROWERS AND SHIPPERS. Ship only the Finest Quality Extra Dry (Green Seal) LAUTES, WEGENER & CO., Sole Agents.

Hongkong, 18th May, 1903.

HIRANO WATER.

THE QUEEN OF TABLE WATERS. PURE, SPARKLING, INVIGORATING.

THE LEADING MINERAL WATER OF THE EAST Bottled in Japan by H. E. REYNOLDS & CO.

Beware of JAPANESE IMITATIONS.

F. BLACKHEAD & CO., AGENTS.

Hongkong, 31st July, 1903. [30]

DAVID CORSAK & SON

MERCHANT NAVY NAVY BOILED LONG FLAX RELAXING CROWN TARPULING ARNHOLD, KARBERG & CO., Sole Agents.

Hongkong, 18th May, 1903.

MITSU BISHI DOCKYARD AND ENGINE WORKS, NAGASAKI.

CODE WORD: "DOCK." NAGASAKI. A.I. & B.C., Scott's and Engineering Code.

Used.

DOCK No. 1 (at TATEGAMI).

Extreme Length... 523 feet.

Length on Blocks... 513 "

Width of Entrance on Top... 89 "

Width of Entrance on Bottom... 77 "

Water on Blocks at Spring Tide... 263 "

DOCK No. 2 (at MUKAJIMA).

Extreme Length... 371 feet.

Length on Blocks... 350 "

Width of Entrance on Top... 66 "

Width of Entrance on Bottom... 53 "

Water on Blocks at Spring Tide... 22 "

PATENT SLIP (at KOSUGE).

Can take vessels up to 1,000 tons gross.

THE WORKS are well equipped with the LATEST IMPROVEMENTS and can execute any kind of work in SHIPBUILDING and MARINE ENGINEERING as well as in REPAIRING OF SHIPS.

The COMPANY has a SALVAGE STEAMER, 712 TONS GROSS, Fitted with POWERFUL SALVAGE PLANT.

READY AT SHORT NOTICE. 1677

## PORT ARTHUR.

[FROM OUR OWN CORRESPONDENT.]

Port Arthur, 18th November.

MILITARY CHANGES.

A good deal of activity is going on here at present in military circles. I noticed five new regiments arrive here from the north yesterday. They were the 23rd, 27th, 28th, 32nd, and 168th; all of them East Siberian Regiments, so that we have now here, in addition to the above-named, the 2nd, 5th, 14th, 9th, 10th, 11th, 12th, and 13th at least. Quite a considerable number of Japanese gentlemen seemed to arise out of the earth on the appearance of these troops, which they followed at a respectful distance, displaying on the way such a keen interest in the geology and botany of the district through which they passed that their object was, I presume, purely scientific. The Russians did not seem to notice them. I do not know if all the above regiments are here on only a part of some of them, but it is very doubtful in any case if Russia ever keeps here a very large force, which would only be a source of weakness instead of strength on account of its tendency in case of signs to exhaust the stock of provisions and increase the danger of sickness while not adding to the strength of the place, which could be perfectly well defended by a garrison of 20,000, including the fortress infantry. Chaplains have been appointed to the 26th, 27th, and 28th East Siberian Regiments, which are referred to as the regiments "newly formed in Port Arthur." On the 18th of October the Vladivostok fortress infantry regiments were incorporated, the 1st with the 29th, and the 2nd with the 30th East Siberian Sharpshooters.

CORRECTION.

The *Vostochny Vostok* says that on the 30th October and the 14th November, a sale of land took place at Sanchojin in the foreign settlement at Gersin, 38 lots in all being sold. Japanese got 20 lots and Russians 18, a lot situated along the sea-shore falling to the agent of the Chinese Eastern Railway Steamship Co.

RUSSIAN KEROSENE.

According to an Odessa paper, the negotiations of the Japanese Consul in Odessa, Mr. Izuma, with the oil-manufacturers at Yaku, concerning the direct export to Japan of Russian kerosene, have not ended satisfactorily. The firms of Nobel, Mantashev, Shabaff, and others have told the Consul that until the lapse of the term of their contracts with foreign agents, they cannot undertake the direct exportation of kerosene to the Far East.

THE "NOVI KRAI."

The *Novi Krai* is to be made a daily paper on the 1st of January next, about which time the new English and Chinese papers published in connection with it are to appear. The establishment of a Chinese paper in Russian is an especially good idea. Colonel Artemieff is to be congratulated on his business capacity, the fruits of which are soon in the best new paper in the Russian Far East.

OPENING OF A SCHOOL.

On Sunday last the Viceroy opened a *Realty*, or Professional School, and a Girls' Gymnasium in the presence of a large number of officials and leading residents.

NEWS FROM CHINA.

The latest and most important news from the prosperous Siberian centre, Chita, is that the students of the local company have been forbidden to read the local papers. The local Press re-echoes itself in two words—"comment superfluous."

TRADE IN VLADIVOSTOK.

Vladivostok sent a deputation to the Viceroy on the 31st October to complain about the way Port Arthur is ruining them by its free trade. The Viceroy told them that the people of Port Arthur would probably be sending him a deputation with the same story a few years hence. His Excellency probably meant that a natural reaction to the present building mania is sure to set in here in the near future. The money market has lost its fluidity in consequence of all the cash available being sunk in houses and more put by for a rainy day, and what occurred in Hongkong in 1903 (when the cost of administration in that colony was £250,000 a year and the receipts not above £12,000) is pretty certain to occur here also. In fact all the leading business men here are, I think, unanimous on that point.

Speaking of Hongkong, the Russians are displaying the same anxiety for the afforestation of their new but decidedly bare-looking acquisition which we once displayed in Hongkong, and I think they could not do better than examine the system of afforestation which has wrought such a complete transformation on the once bare hills of the southern island.

TO MAKE OFFICERS WELL-READ.

The Russian General Staff has, according to the *Berj Vyed*, taken a singular step for the

purpose of enabling poor officers to keep abreast with the times in regard to general and professional literature. It has made an arrangement by which such officers can obtain any book they like from the army book-stores without having to pay for it until after the lapse of one year.

THE RUSSO-CHINESE BANK.

According to the *Vostochny Vostok*, the transfer of the director of the whole branch of the Russo-Chinese Bank, M. A. Maslennikov, to the directorship of the bank in Port Arthur (decided upon, it is said, in consequence of the desire to establish in the city wherein resides the Viceroy, the representative of the Emperor in the Far East, a representative bank) is, it appears, postponed, in view of the fact that the branch at Port Arthur is not quite independent, being subordinate to the Shanghai branch of the bank, a condition of affairs which M. Maslennikov finds undesirable and injurious.

CHINESE EASTERN RAILWAY.

The Chinese Eastern Railway has just concluded with the Chinese authorities of the province through which the line passes the right of working and exploiting any of the hitherto neglected coal-deposits. The agreement between the company and the Government is already in force and the railway company has begun to work some of the mines. The work is conducted under the direction of M. Kalistratoff, an engineer, but where and at what distances from the railway the mines are situated is not stated.

THE BEST THE OLDEST THE CHEAPEST BELT IN THE WORLD

GANDY'S



"THE GANDY BELT," ENGLAND.

SOLE AGENTS: LUTGENS, EINSTMAN & CO., 191-1 HONGKONG.

THE AMERICAN SYSTEM OF DENTISTRY.

DR. M. H. CHAUN, 27, DES VUEX ROAD CENTRAL HONGKONG. From the University of Pennsylvania, U.S.A. Hongkong, 10th March, 1903. [2490]

VICTORIA HAIR DRESSING SALOON AND VARIETY STORE (Under Consignment House Hotel).

JUST unpacked, or recent arrivals—A Large Variety of XMAS TOYS, XMAS TREES, ORNAMENTS, FANCY GOODS, PERFUMERY, TOILET REQUISITES, PERISCOPES, and BEAT PIPES and CHALETTE HOLDERS, XMAS and NEW YEAR CARDS from Raphael Tuck, Pilsen English Xmas Cards on Rice Paper, &c., &c., &c. Prices very moderate. Inspection respectfully solicited. Hongkong, 26th November, 1903. [3270]

KOWLOON ROTISSERIE.

No. 31, ELGIN ROAD, Kowloon. (Two doors next to Kowloon Hotel). Menu à la Carte, Steaks, Chops, &c., &c., at any time between 7 a.m. and 10.30 p.m. Monthly terms on application. Hongkong, 6th October, 1903. [72]

NOW ON SALE.

IMPERIAL QUARTO ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY. WITH THE PUNTI AND MANDARIN PRONUNCIATION.

For comprehensiveness and practical service this work stands unrivalled. All the new words which the Chinese have of late years been compelled to coin to express the numerous objects in machinery, photography, telegraphy, and in science generally, which the rapid advance of foreign relations has imposed upon them, are here given in *extenso*. Each and every word is fully illustrated and explained, forming exercises for students of a most instructive nature. Both the Court and Panti pronunciations are given, the accents being carefully marked on the best principle hitherto attained. The typography displays the success of an attempt to make the Chinese and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have heretofore characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work the following facts are submitted for consideration—Chalmers' Vocabulary contains about 16,000 Chinese characters, and Medhurst's English and Chinese Dictionary about 10,000 whilst this work contains more than 50,000 English words and upwards of 400,000 Chinese characters. Again, despite all the grammars and other elementary works as yet published, the student of this difficult language absolutely requires examples to display the various applications and equivalents of different words which have one general meaning. Of these examples this work contains more than five times as many as any other Dictionary hitherto published.

For practical purposes the arrangement of the work is so complete that a reference to its pages enables a person who understands English to communicate effectively with natives who understand nothing but Chinese. In this respect the work will be found indispensable to all Europeans residing in China, and to the natives themselves it explains subjects fully with which very few indeed of them are perfectly acquainted. To parties resident in England and interested in China it cannot but be of invaluable assistance. It comprises upwards of two thousand large quarto pages.

4 Vols. IMPERIAL QUARTO. Price \$20. A Large REDUCTION IN PRICE is made to Purchasers of SIX or more Copies. HONGKONG: "DAILY PRESS" OFFICE, 14, Des Vaux Road Central.

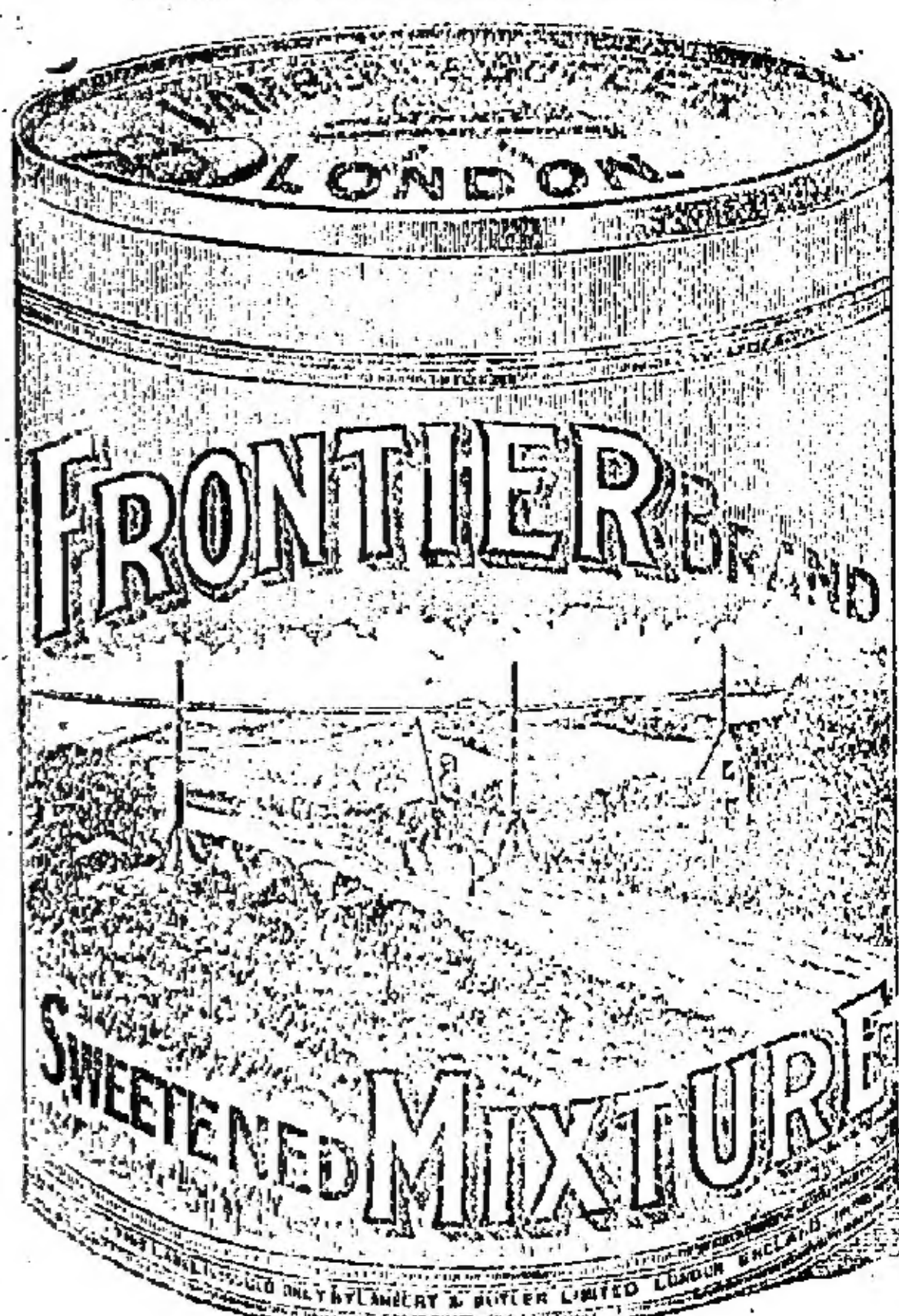


A perfect complexion depends on delicacy of skin, which is conferred by 'DARTRING' 'LANOLINE'

No imitation can bear the 'Dartring'. No imitation can be called 'Dartring'. 'DARTRING' TOILET 'LANOLINE' in collapsible tubes. 'DARTRING' 'LANOLINE' TOILET SOAP.

FROM PIER TO PEAK

LAMBERT AND BUTLER'S FRONTIER MIXTURE IS SMOKED BY ALL HIGH-CLASS TOBACCO SMOKERS.



MANUFACTURED BY—LAMBERT & BUTLER'S BRANCH, BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY, LIMITED.

NOBEL-GLASGOW EXPLOSIVES

DYNAMITE.

GELATINE-DYNAMITE.

PLASTING GELATINE AND GELIGNITE.

DETONATORS, SAFETY FUSE.

AND ALL BLASTING ACCESSORIES.

MAGAZINES AND DEPOTS AT

HONGKONG, SHANGHAI, WEIHAIWEL.

AGENTS—

JARDINE, MATHESON & CO.

BUTTERFIELD & SWIRE.

Agents

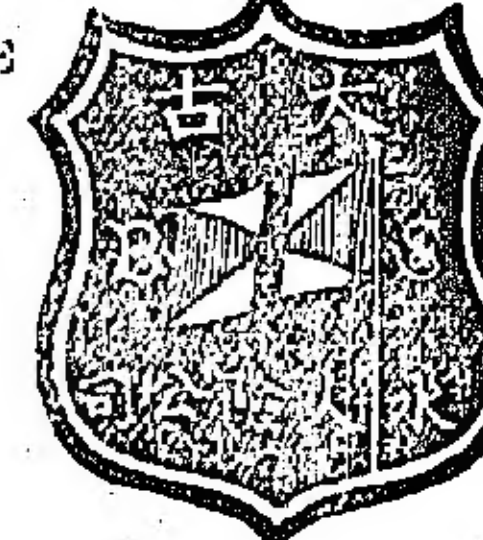
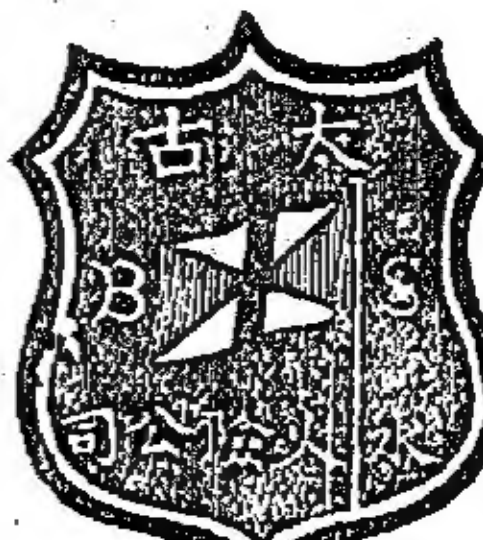
LONDON AND LANCASHIRE

ROYAL EXCHANGE

PALATINE

ORIENT

Fire Insurance Companies.



Hongkong, 18th August, 1903.

[319-2]

JAPAN COALS.

MITSUI BUSSAN KAISHA (MITSUI & CO.)

HEAD OFFICE—1, SHIBUYA-CHO, TOKYO. LONDON BRANCH—31, LIME STREET, E.C. HONGKONG BRANCH—1, WING LEE BUILDING, ICE HOUSE STREET

OTHER BRANCHES:

New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Nanchang, Port Arthur, Seoul, Chemoipo, Yokohama, Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Kure, Shimizu, Moji, Wakamatsu, Kariu, Nagasaki, Kuchino, Sasebo, Maizuru, Miike, Hakodate, Taipeh, &c.

Telegraphic Address: "MITSUI" (A.B.C. and A.I. Codes)

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armaments and the State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers. SOLE PROPRIETORS of the Famous Mitsui, Tagawa, Yamano and Ida Coal Mines; and SOLE AGENTS for Mitsui, Honda, Kanada, Fujinokura, Mameda, Mannoura, Onoura Otani, Sasahara, Tanabata, & Shirofumi, Yoshio, Yuzukubara, and other Coal. N. INUZUKA, Manager, Hongkong.

ON SALE.

FOR SALE

MAP OF THE SIKIANG or WEST RIVER. From Hongkong to Yvelowfu, Showing the Ports and Calling Places. Opened to Foreign Trade, 1897. Published at Daily Press Office. Price 25 Cents, Cash. Hongkong, 1st April, 1897.

THE PROVINCE OF SHANTUNG. ITS TRADE, POPULATION AND FUTURE PROSPECTS. BY M. O'S. Reprinted from the "HONGKONG DAILY PRESS" Price, 50 cents Cash, Messrs. Kelly & Walsh, or Daily Press Office. Hongkong, 31st January, 1900.

## When Your Joints Are Stiff

and muscles sore from cold or rheumatism, when you slip and sprain a joint, strain your side or bruise yourself, Perry Davis' Painkiller will take out the soreness and fix you right in a jiffy. Always have it with you, and use it freely. USE

Painkiller

[1262-1]



## SHIPPING.

ARRIVALS.	
Nov. 30, CLARA JENSEN, German str., 1,103.	J. Roadison, Hapgood 25th Nov. and Hapgood 25th Nov. General—JENSEN & Co.
Nov. 30, EUPHROSINE, British str., 2,507, E. Sturt, Singapore 22nd Nov. Petroleum—Ondra.	
Nov. 30, FIVE YEN, French str., 1,298, Thomas, Saigon 25th November, Rice, Flour and General—BRADLEY & Co.	
Dec. 1, HAILONG, British str., 783, Evans, Swatow 30th Nov. General—DOUGLAS LAPELLE & Co.	
Dec. 1, HERMISTON, British str., 2,839, W. T. Bain, Fenchow 25th November, General—SHEWAN, TOMES & Co.	
Dec. 1, KOSAN MARU, Japanese str., 3,147, C. H. Butler, Nagasaki 25th Nov. General—NIPPON YUSEN KAISHA.	
Dec. 1, LIGHTNING, British str., 2,122, J. G. Spence, Calcutta 14th Nov. General—DAVID SAMMONS & Co., Ltd.	
Dec. 1, YUESANG, British str., 1,123, L. J. Payne, Manila 27th November, General—JARDINE, MATHESON & Co.	
Dec. 1, ZAFIRO, British str., 1,611, R. Rodger, Manila 25th Nov. General—SHEWAN TOMES & Co.	

## CLEARANCES.

At THE HARBOR MASTER'S OFFICE.  
1st December.  
Amoy, German str., for Hapgood.  
Cheongcheen, British str., for Amoy.  
Haiman, British str., for Swatow.  
Jacob Diederichsen, German str., for Fenchow.  
Osborne, German str., for Cebu.  
Sagaya, German str., for Singapore.  
Tatung, British str., for Ningpo.

## DEPARTURES.

1st December.  
BOMBAY MARU, Japanese str., for Bombay.  
DEUTERON, German str., for Canton.  
EUPHROSINE, British str., for Yokohama.  
HAILONG, French str., for Pakhoi.  
HONGKONG I, British str., for Amoy.  
LAISAN, British str., for Calcutta.  
LYNEBROOK, German str., for Shanghai.  
MADAGASCAR MARU, Japanese str., for Swatow.  
MANILA, French str., for Europe.  
MARIA RICKMERS, German str., for Bangkok.  
MONTEREY, U.S. monitor, for Canton.  
P. C. KLAO, German str., for Hapgood.  
ROMILA MARU, Japanese str., for Manila.  
SABINE RICKMERS, British str., for Fenchow.  
SABINE, American str., for San Francisco.  
THALES, British str., for Swatow.  
TINGYANG, British str., for Swatow.

## VESSELS IN DOCK.

1st December.  
ABERDEEN DOCKS.—Prosper.  
K. WILSON DOCKS.—Chien Tiao, Taitai, U.S.S. Zafiro, U.S.S. Amphitrite, H.I.G.M.S. Mowee, H.I.G.M.S. A.T. Sacramento, Keilan, Chenduan.  
METROPOLITAN DOCK.—Salawones, U.S.S. Ajia.

## VESSELS ON THE BERTH

CHINA COMMERCIAL STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.  
司公限有船輪華中  
FOR MOJI, KOBE, YOKOHAMA, MANZANILLO, MEXICO, AND SAN FRANCISCO.  
THE Steamship  
Captain Wait, will be despatched for the above ports TO-DAY, the 2nd December, at NOON.  
J. S. VAN BUREN, Superintendent.  
Hongkong, 14th November, 1903. [3160]

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS—POSTE FRANCAISE.  
FOR SHANGHAI, KOBE AND YOKOHAMA.  
THE Company's Steamship  
Captain Negro, will be despatched for the above ports on or about WEDNESDAY, the 2nd December.  
For Freight or Passage, apply to  
G. DE CHAMPEAUX, Agent.  
Hongkong, 28th November, 1903. [2]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.  
FOR SWATOW.  
THE Company's Steamship  
Captain Evans, will be despatched for the above port TO-MORROW, the 3rd inst., at DAYLIGHT.  
For Freight or Passage, apply to  
DOUGLAS LAPELLE & CO., General Managers.  
Hongkong, 1st December, 1903. [3315]

"GLEN" LINE OF STEAMSHIPS.  
FOR LONDON AND ANTWERP.  
THE Steamship  
Captain J. McMillan, will be despatched as above TO-MORROW, the 3rd December.  
For Freight or Passage, apply to  
MCGREGOR BROS. & GOW.  
Hongkong, 14th November, 1903. [3510]

THE AMERICAN ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.  
STEAMSHIP SERVICE FOR NEW YORK VIA THE SUEZ CANAL.  
THE Steamship  
"HERMISTON," Captain W. T. Bain, will be despatched TO-MORROW, the 3rd DECEMBER, at 4 P.M., to be followed by the Steamship  
"HIMERA," Captain Lockhart, on or about MONDAY, the 21st DECEMBER.  
For Freight, &c., apply to  
SHEWAN, TOMES & CO., General Agents.  
Hongkong, 2nd December, 1903. [3151]

NOT RESPONSIBLE FOR DEBTS.  
NEITHER THE CAPTAIN, THE AGENTS, nor the OWNERS will be RESPONSIBLE for any DEBT contracted by the Officers or the Crew of the following Vessels during their stay in Hongkong Harbour—  
BRILLIANT, British 4-m. bark, Geo. Cowlishaw, Standard Oil Co.  
GLENBURN, British ship, Morrison—Standard Oil Co.  
HELENA WYMAN, Amr. barque, D. A. Vanlon—Captain.

## VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

DESTINATION	VESSEL'S NAME	FLAG	CAPTAIN	FOR FREIGHT APPLY TO	TO BE DESPATCHED
LONDON & ANTWERP	GLENSHIEL	Brit. str.	J. McMillan	MCGREGOR BROS. & GOW	To-morrow.
LONDON, &c. VIA PORTS OF CALL	CHUSAN	Brit. str.	W. B. Palmer	P. & O. S. N. Co.	5th inst., at Noon.
LONDON & ANTWERP, VIA SINGAPORE, &c.	FORMOSA	Brit. str.	B. H. W. Snow	P. & O. S. N. Co.	About 11th inst.
LIVERPOOL	ACHILLES	Brit. str.	H. Fraser	BUTTERFIELD & SWIRE	20th inst.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	DIOMEDE	Brit. str.	H. Fraser	BUTTERFIELD & SWIRE	22nd Jan.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	KAWACHI M.	Jap. str.	H. Fraser	NIPPON YUSEN KAISHA	8th inst.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	PROMETHEUS	Jap. str.	F. Davies	NIPPON YUSEN KAISHA	12th inst., D'light.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	DARDANES	Brit. str.	F. Davies	NIPPON YUSEN KAISHA	22nd inst.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	YANGTZE	Brit. str.	E. Heintze	BUTTERFIELD & SWIRE	26th inst., D'light.
BREMEN, VIA PORTS OF CALL	P. HEINRICH	Ger. str.	E. Heintze	MELCHERS & CO.	5th Jan.
HAYRE & HAMBURG	ARAGONIA	Ger. str.	Forst	HAMBURG-AMERIKA LINIE	19th inst., at Noon.
HAYRE & HAMBURG	NURNBERG	Ger. str.	Jaburg	HAMBURG-AMERIKA LINIE	15th inst.
TRIESTE, &c. VIA SINGAPORE, &c.	AMERICA	Aus. str.	Duckstein	HAMBURG-AMERIKA LINIE	29th inst.
NEW YORK, VIA SUEZ CANAL	CHINA	Brit. str.	W. T. Bain	SHEWAN, TOMES & CO.	5th Jan.
NEW YORK, VIA SUEZ CANAL	HERMISTON	Brit. str.	F. Selby	DODWELL & CO., LD.	To-morrow, 4 P.M.
NEW YORK, VIA SUEZ CANAL	ONORO	Brit. str.	von Hoff	MCGREGOR BROS. & GOW	About end of inst.
VANCOUVER, VIA SHANGHAI, &c.	B. OF JAPAN	Brit. str.	M. Ridley	CANADIAN PACIFIC R. CO.	16th inst.
VICTORIA (B.C.) & TACOMA VIA JAPAN	TACOMA	Brit. str.	M. Ridley	CANADIAN PACIFIC R. CO.	27th Jan.
VICTORIA (B.C.) & SEATTLE VIA S'HAL, &c.	TOSU MARU	Jap. str.	A. Christiansen	NIPPON YUSEN KAISHA	15th inst.
VICTORIA (B.C.) & SEATTLE VIA S'HAL, &c.	KAGA MARU	Jap. str.	Geo. Anderson	NIPPON YUSEN KAISHA	18th inst., at 4 P.M.
PORTLAND, OREGON	YEDUS	Brit. str.	W. E. Craven	BUTTERFIELD & SWIRE	29th inst., at 4 P.M.
AUSTRALIAN PORTS	INDRASAMHA	Brit. str.	W. E. Craven	BUTTERFIELD & SWIRE	1st Jan.
AUSTRALIAN PORTS	CHANGSHA	Brit. str.	E. Heintze	NIPPON YUSEN KAISHA	14th inst.
AUSTRALIAN PORTS	KUMANO MARU	Brit. str.	W. Ellis	GIBB, LIVINGSTON & CO.	To-day.
YOKOHAMA, VIA SHANGHAI, MOI & KOBE	JAPAN	Brit. str.	E. P. Martin	P. & O. S. N. Co.	About 14th inst.
KOBE & YOKOHAMA	SANUKI MARU	Jap. str.	W. Townsend	NIPPON YUSEN KAISHA	4th inst., D'light.
KOBE & YOKOHAMA	AMERICA	Ger. str.	Duckstein	HAMBURG-AMERIKA LINIE	10th inst.
KOBE & YOKOHAMA	CHINGTU	Brit. str.	F. L. Sommer	NIPPON YUSEN KAISHA	18th inst., D'light.
KOBE & YOKOHAMA	HAKATA MARU	Jap. str.	Wait	CHINA COM. S.S. CO.	To-day, at Noon.
MOJI, KOBE, YAMA, &c. & SAN FRANCISCO	ATHOLL	Brit. str.	K. Kori	NIPPON YUSEN KAISHA	25th inst., at Noon.
MOJI, KOBE & YOKOHAMA	KAGOSHIMA M.	Jap. str.	Grandt	HAMBURG-AMERIKA LINIE	29th inst., at 5 P.M.
CHEMULPO, DALNY & PORT ARTHUR	PRONTO	Ger. str.	Negro	BUTTERFIELD & SWIRE	To-day.
SHANGHAI	CHANGCHOW	Brit. str.	Negro	BUTTERFIELD & SWIRE	About 2nd inst.
SHANGHAI, KOBE & YOKOHAMA	SALAZIE	Brit. str.	Becaton	MELCHERS & CO.	Quick despatch.
SHANGHAI, PORT ARTHUR, CHINNAMO	CHANGSHA	Brit. str.	C. D. Goldsmith	P. & O. S. N. Co.	About 5th inst.
SHANGHAI	SIRIA	Brit. str.	I. Goto	OSAKA SHOSHEN KAISHA	4th inst.
FOOCHOW, VIA SHANGHAI, & AMOY	ANPING MARU	Jap. str.	T. Ogata	OSAKA SHOSHEN KAISHA	5th inst.
TAMU, VIA SWATOW & AMOY	DAIJIN MARU	Jap. str.	Evans	DOUGLAS LAPELLE & CO.	To-morrow, D'light.
SWATOW	HAILONG	Brit. str.	Roach	DOUGLAS LAPELLE & CO.	To-day.
SWATOW, AMOY & FOOCHOW	CHANGSHA	Brit. str.	Roach	BUTTERFIELD & SWIRE	To-morrow.
MANILA	KAIPOSO	Brit. str.	E. W. Hawwell	NIPPON YUSEN KAISHA	4th inst., at 4 P.M.
MANILA	KUMANO MARU	Jap. str.	R. Rodger	SHEWAN, TOMES & CO.	5th inst., 10 A.M.
MANILA DIRECT	ZAFIRO	Brit. str.	H. S. Smith	TOTO KIBEN KAISHA	5th inst., 11 A.M.
MANILA	ROSETTA MARU	Jap. str.	W. M. Smith	DODWELL & CO., LD.	About 28th Jan.
MANILA	PERLA	Brit. str.	A. H. Nolley	SHEWAN, TOMES & CO.	4th inst., at 4 P.M.
LOILO & CEBU	NANCHANG	Brit. str.	Belsito	BUTTERFIELD & SWIRE	5th inst.
LOILO & CEBU	CAPRI	Ital. str.	J. Nagao	CARLOWITZ & CO.	12th inst., at Noon.
BOMBAI, VIA SINGAPORE & PENANG	HIROSHIMA M.	Jap. str.	Shantung	NIPPON YUSEN KAISHA	29th inst., at Noon.
SPORE, SAMARANG & SOERABAYA	SHANTUNG	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	4th inst.

## THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS.  
P. L. Y. M. O. U. T. H. A. N. D. L. O. N. D. O. N.  
THROUGH BILL OF LADING ISSUED FOR  
BATAVIA, PERSIAN GULF, CONTINENTAL  
AMERICAN AND SOUTH AFRICAN PORTS.  
THE Steamship  
"CHUSAN,"  
Captain W. B. Palmer, carrying His Majesty's  
Mails, will be despatched from this for  
Bombay, etc., on SATURDAY, the 6th  
DECEMBER, at Noon, taking passengers and  
cargo for the above ports.  
Silk and Valuable, all cargo for France, and  
Tea for London (under arrangement) will be  
transhipped at Colombo into a steamer proceed-  
ing direct to Marseilles and London; other  
cargo for London, &c., will be conveyed via  
Bombay.  
Parcels will be received at this Office until  
4 P.M. the day before sailing. The contents and  
value of all packages are required.  
Shippers are particularly requested to note  
the terms and conditions of the Company's  
Bills of Lading.  
For further particulars, apply to  
E. A. HEWETT, Superintendent.  
Hongkong, 24th November, 1903. [1]

FOR CHEMULPO, DALNY AND  
PORT ARTHUR.  
(Calling at SHANGHAI.)  
THE Steamship  
"PRONTO,"  
Captain Grandt, will be despatched for the above  
ports on TUESDAY, the 8th inst., at 5 P.M.  
For Freight or Passage, apply to  
HAMBURG-AMERIKA LINIE,  
HONGKONG OFFICE.  
Hongkong, 1st December, 1903. [3316]

NAVIGAZIONE GENERALE  
ITALIANA.  
(Florida and Rabatino United Companies.)  
STEAM FOR BOMBAY VIA SINGAPORE AND PENANG.  
Having connection with Company's Mail Steamers to ADEEN, SUEZ, PORT SAID, MESSINA, NAPLES, LEOHORN and GENOA, also VENICE and TRIESTE, all MEDITERRANEAN, ADRIATIC, LEVANTINE and SOUTH AMERICAN PORTS up to CALTAIO.  
(Taking Cargo at through rates to PERSIAN GULF and BAGDAD, also BARCELONA, VALENZA, ALICANTE, ALMERIA and MALAGA.)  
THE Steamship  
"CAPRI,"  
Captain Belsito, will be despatched as above on SATURDAY, the 12th inst., at Noon.  
At Bombay the Steamer is discharging in Victoria Dock.  
For further particulars regarding Freight and Passage, apply to  
CARLOWITZ & CO., Agents.  
Hongkong, 1st December, 1903. [4]

"GLEN" LINE OF STEAMSHIPS.  
FOR NEW YORK.  
THE Steamship  
"GLENSHIEL,"  
Captain J. McMillan, will be despatched as above on WEDNESDAY, the 16th December.  
For Freight, apply to  
MCGREGOR BROS. & GOW.  
Hongkong, 19th November, 1903. [3197]

NATAL LINE OF STEAMERS.  
THE Underigned GENERAL AGENTS in China and Japan for the above Line are prepared to issue THROUGH BILLS OF LADING for all the principal ports in SOUTH AFRICA, in connection with INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO.'s fortnightly service hence to CALCUTTA. Sailings from CALCUTTA for CAPE PORTS every fortnight. For Freight and further particulars, apply to  
DODWELL & CO., LIMITED, General Agents for China and Japan. Hongkong, 4th August, 1897.

## OSAKA SHOSHEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICES BETWEEN

HONGKONG, SOUTH CHINA COAST PORTS

AND FORMOSA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—

SUBJECT TO ALTERATION.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	REMARKS
TAMU, VIA SWATOW	"DAIJIN MARU"	SATURDAY, 5th	December.
AND AMOY	T. Ogata	December.	
TAMU, VIA SWATOW	"DAIJI MARU"	THURSDAY, 10th	December.
AND AMOY	T. W. Groves	December.	
FOOCHOW, VIA SWATOW	"ANPING MARU"	FRIDAY, 4th	December.
AND AMOY	I. Goto	December.	

The Co.'s new Steamers are specially designed for the coast trade of South China and Formosa, and are fitted with all modern improvements. Excellent accommodation is provided for first class passengers, and a duly qualified doctor is carried.  
By the Co.'s steamers for Shanghai, through Bills of Lading are issued for Cargo to Yangtze River Ports, as well as for North China Ports, in connection with the Nippon Yusen Kaisha's steamers from Shanghai.  
For Freight, Passage, and further information, apply at the Company's local Branch Office at No. 8, Des Voeux Road Central.  
Hongkong, 1st December, 1903. T. ARIMA, Manager [15]

## PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS.

P. L. Y. M. O. U. T. H. A. N. D. L. O. N. D. O. N.

THROUGH BILL OF LADING ISSUED FOR BATAVIA, PERSIAN GULF, CONTINENTAL AMERICAN AND SOUTH AFRICAN PORTS.

THE Steamship

"CHUSAN,"

Captain W. B. Palmer, carrying His Majesty's

Mails, will be despatched from this for

Bombay, etc., on SATURDAY, the 6th

DECEMBER, at Noon, taking passengers and

cargo for the above ports.

Silk and Valuable, all cargo for France, and

Tea for London (under arrangement) will be

transhipped at Colombo into a steamer proceed-

ing direct to Marseilles and London; other

cargo for London, &amp;c., will be conveyed via

Bombay.

Parcels will be received at this Office until

4 P.M. the day before sailing. The contents and

value of all packages are required.

Shippers are particularly requested to note

the terms and conditions of the Company's

Bills of Lading.

For further particulars, apply to

E. A. HEWETT, Superintendent.

Hongkong, 24th November, 1903. [1]

FOR CHEMULPO, DALNY AND

PORT ARTHUR.

(Calling at SHANGHAI.)

THE Steamship

"PRONTO,"

Captain Grandt, will be despatched for the above

ports on TUESDAY, the 8th inst., at 5 P.M.

For Freight or Passage, apply to

HAMBURG-AMERIKA LINIE,

HONGKONG OFFICE.

Hongkong, 1st December, 1903. [3316]

NAVIGAZIONE GENERALE

ITALIANA.

(Florida and Rabatino United Companies.)

STEAM FOR BOMBAY VIA SINGAPORE AND PENANG.

Having connection with Company's Mail Steamers to ADEEN, SUEZ, PORT SAID, MESSINA, NAPLES, LEOHORN and GENOA, also VENICE and TRIESTE, all MEDITERRANEAN, ADRIATIC, LEVANTINE and SOUTH AMERICAN PORTS up to CALTAIO.

(Taking Cargo at through rates to PERSIAN GULF and BAGDAD, also BARCELONA, VALENZA, ALICANTE, ALMERIA and MALAGA.)

THE Steamship

"CAPRI,"

Captain Belsito, will be despatched as above on SATURDAY, the 12th inst., at Noon.

At Bombay the Steamer is discharging in Victoria Dock.

For further particulars regarding Freight and Passage, apply to

CARLOWITZ &amp; CO., Agents.

Hongkong, 1st December, 1903. [4]

"GLEN" LINE OF STEAMSHIPS.

FOR NEW YORK.

THE Steamship

"GLENSHIEL,"

Captain J. McMillan, will be despatched as above on WEDNESDAY, the 16th December.

For Freight, apply to

MCGREGOR BROS. &amp; GOW.

## NIPPON YUSEN KAISHA.

(THE JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY).

PROJECTED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMERS.	DESTINATIONS.	SAILING DATES.
SANUKI MARU	KOBE and YOKOHAMA	FRIDAY, 4th Dec., at DAYLIGHT.
W. Townsend	SYDNEY and MELBOURNE, via MANILA, THURSDAY ISLAND, TOWNSVILLE and BRISBANE	FRIDAY, 4th Dec., at Noon.
KUMANO MARU	MARSEILLES, LONDON and ANTWERP, via SINGAPORE, PENANG, COLOMBO and PORT SAID	SATURDAY, 12th Dec., at DAYLIGHT.
A. E. Haswell	VICTORIA, B.C., and SEATTLE, U.S.A., via SHANGHAI, MOJI, KOBE and YOKOHAMA	TUESDAY, 15th Dec., at 4 P.M.
KAWACHI MARU	KOBE and YOKOHAMA	FRIDAY, 18th Dec., at DAYLIGHT.
H. Fraser	MOJI, KOBE and YOKOHAMA	FRIDAY, 25th Dec., at Noon.
TOSU MARU	MARSEILLES, LONDON and ANTWERP, via SINGAPORE, PENANG, COLOMBO and PORT SAID	SATURDAY, 26th Dec., at DAYLIGHT.
A. Christiansen	BOMBAY, via SINGAPORE and COLOMBO	TUESDAY, 29th Dec., at Noon.
HAKATA MARU	VICTORIA, B.C., and SEATTLE, U.S.A., via SHANGHAI, MOJI, KOBE and YOKOHAMA	TUESDAY, 29th Dec., at 4 P.M.
F. L. Sommer		
KAGOSHIMA MARU		
K. Kori		
BINGO MARU		
F. Davies		
HIROSHIMA MARU		
J. Nagao		
KAGA MARU		
Geo. Anderson		

Through Passenger Tickets issued to the Principal Cities in the United States, Canada and Europe, in connection with the GREAT NORTHERN RAILWAY and Atlantic Steamers. Round-the-World Tickets also issued. Between Moji and Kobe, 1st and 2nd Class through passengers have the option of travelling by the Sanyo Railway.  
For further information as to Freight, Passage, Sailings, &c., apply at the Company's Local Branch Office in Prince's Buildings First Floor, Chater Road.  
A. S. MIHARA, Manager. [9]

## IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDDEUTSCHER LLOYD. HAMBURG-AMERIKA LINIE.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS, ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, ALBISTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT GIBRALTAR AND SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—Cargo can be taken on THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION

STEAMERS.	SAILING DATES.
PRINZ HEINRICH	WEDNESDAY, 3rd December
KONIG ALBERT	WEDNESDAY, 25th December
* KLAUTSCHOU	WEDNESDAY, 3rd January
BAYERN	WEDNESDAY, 20th January
SACHSEN	WEDNESDAY, 3rd February
GERA	WEDNESDAY, 17th February
SEYDLITZ	WEDNESDAY, 2nd March
PREUSSEN	WEDNESDAY, 16th March
RUHR	WEDNESDAY, 30th March
* HAMBURG	WEDNESDAY, 13th April
PRINZ HEINRICH	WEDNESDAY, 27th April

\* Steamers of the Hamburg-Amerika Linie.

ON WEDNESDAY, the 9th day of DECEMBER, 1903, at Noon, the Steamship "PRINZ HEINRICH," of the NORDDEUTSCHER LLOYD, Captain E. Heintze, with MAIL, PASSENGERS, SPECIE and CARGO, will leave this Port as above, CALLING at NAPLES and GENOA.  
Shipping Orders will be granted till Noon on MONDAY, the 7th December. Cargo and Specie will be received on Board until 5 P.M. on TUESDAY, the 8th December, and Parcels will be received at the Agency's Office until Noon on TUESDAY, the 8th December.  
Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.50, and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.  
The Steamer has splendid accommodation, and carries a Doctor and Stewardesses. Linen can be washed on board.

NORDDEUTSCHER LLOYD.  
For further Particulars, apply to  
MELCHERS & CO., AGENTS.  
Hongkong, 26th November, 1903.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE.



# OCEAN STEAM SHIP CO., LD. AND CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION CO., LD. JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.  
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL EUROPEAN,  
NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST AUSTRALIAN, JAPA,  
AND SUMATRA PORTS.

FROM	STEAMERS	DU
GLASGOW and LIVERPOOL...	"DARDANUS"	On 5th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"YANGTZE"	On 12th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"TYDEUS"	On 24th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"NESTOR"	On 1st January.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"KEEMUN"	On 8th January.

## HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"HYSON"	On 2nd December.
LIVERPOOL	"ACHILLES"	On 20th December.
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"PROMETHEUS"	On 22nd December.
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"DARDANUS"	On 5th January.
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"YANGTZE"	On 19th January.
LIVERPOOL	"DIOMED"	On 22nd January.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS, VIA NAGASAKI, KOBE & YOKOHAMA.	"TYDEUS"	On 1st January.

For Freight, apply to—

**BUTTERFIELD & SWIRE,**  
AGENTS.

Hongkong, 27th November, 1903.

# CHINA NAVIGATION CO. LIMITED.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
MANILA, PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	"CHANGSHA"	On 2nd December.
SHANGHAI	"CHANGCHOW"	On 2nd December.
MANILA	"KAIFENG"	On 3rd December.
SPORE, SAMARANG & SOERABAYA	"SHANTUNG"	On 4th December.
ILOILO and CEBU	"NANCHANG"	On 5th December.
KOBE	"CHINGTU"	On 10th December.

The attention of Passengers is directed to the superior accommodation offered by these  
steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table. A duly qualified  
Surgeon is carried.

Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze and Northern China Ports  
+ Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand Ports and other  
Australian Ports.

REDUCED SALOON FARES, SINGLE AND RETURN, TO MANILA AND  
AUSTRALIAN PORTS.

For Freight or Passage, apply to—

**BUTTERFIELD & SWIRE,**  
AGENTS.

Hongkong, 2nd December, 1903.

# CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN, AND EUROPE, VIA CANADA  
AND THE UNITED STATES.  
CALLING AT SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND  
VICTORIA, B.C.

SAFETY. SPEED. PUNCTUALITY.

"Empress" Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse-Power—Speed 19 knots.

SAVING THREE TO SEVEN DAYS ACROSS THE PACIFIC.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG (SUBJECT TO ALTERATION).		
R.M.S. "EMPERESS OF JAPAN" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 16th Dec.	
R.M.S. "EMPERESS OF CHINA" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 13th Jan. 1904	
R.M.S. "ATHENIAN" ... 3,882 Tons.	WEDNESDAY, 27th Jan.	
R.M.S. "EMPERESS OF INDIA" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 10th Feb.	
R.M.S. "TARTAR" ... 4,425 Tons.	WEDNESDAY, 24th Feb.	
R.M.S. "EMPERESS OF JAPAN" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 9th Mar.	
R.M.S. "EMPERESS OF CHINA" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 30th Mar.	
R.M.S. "EMPERESS OF INDIA" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 20th April	
R.M.S. "ATHENIAN" ... 3,882 Tons.	WEDNESDAY, 27th April	
R.M.S. "EMPERESS OF JAPAN" ... 6,000 Tons.	WEDNESDAY, 11th May.	

THE magnificent TWIN-SCREW "EMPERESS" STEAMSHIPS of this Line pass through  
the famous INLAND SEA of JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA  
to VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS ("TARTAR" and "ATHENIAN" 14 DAYS), saving  
THREE DAYS to a WEEK in the Trans-Pacific journey and make connection at Vancouver  
with the PALATIAL OVERLAND TRAINS of the CANADIAN PACIFIC RAILWAY,  
which leave daily, and cross the Continent from the PACIFIC to the ATLANTIC  
WITHOUT CHANGE in 97 hours. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax,  
New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the  
Continent are given choice of.

Passengers Booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. Return  
tickets to various points at reduced rates, Good for 4, 6, 9, and 12 months.

SPECIAL RATES (First class only) granted to Missionaries, Members of the Naval  
Military, Diplomatic, and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and  
Japan Governments.

The attractive features of this Company's route embrace its PALATIAL STEAMSHIPS  
(second to none in the World), the LUXURIOUS OF ITS TRANS-CONTINENTAL  
TRAINS (the Company having received the highest award for same at Chicago World  
Exhibition), and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY  
through which the Railway passes.

THE DINING CARS and MOUNTAIN HOTELS of this route are owned and operated  
by the Company, and their appointments and Cuisine are unequalled.

For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Passage and Freight, apply to  
D. E. BROWN, General Agent,  
Pudor Street.

## TOYO KISEN KAISHA

## MANILA LINE.

Largest and Fastest Steamers on the route. Excellent Accommodation. Cuisine Unexcelled.  
Unrivalled Speed. Fitted throughout with Electric Light. Doctor and Stewardess carried.

Steamship	Captain	Tons	Sailing Date
"ROSETTA MARU"	H. S. Smith	3876	Saturday, 5th December, at 11 A.M.
"ROHILLA MARU"	Ernest Bent	3869	Friday, 11th December, at 11 A.M.

For Freight or Passage, apply at the Company's Office, 3, Queen's Building, Ice House  
Street.

Hongkong, 2nd December, 1903.

## REGULAR SERVICE

BETWEEN HONGKONG AND  
MANILA IN 48 HOURS.

## NIPPON YUSEN KAISHA.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship

"KUMANO MARU,"  
4,500 Tons, Captain E. W. Haswell, will be  
despatched for the above port on FRIDAY, the  
4th December, at 4 P.M.  
This well-known Steamer is specially con-  
structed for service in the Tropics, and is  
provided with superior accommodation and  
with all modern fittings and improvements for  
the safety and comfort of Passengers. Electric  
Light and Refrigerator. Doctor and Stewardess  
carried.  
For Freight or Passage, apply to  
A. S. MIHARA,  
Manager.

Hongkong, 27th November, 1903. [3265]

THE EAST ASIATIC COMPANY,  
LIMITED.

FOR SHANGHAI PORT ARTHUR,  
CHINANPO.

THE Danish Steamer

"PRINSESSE MARIE,"  
Captain Bontesson, will be ready to load on  
FRIDAY, the 4th December.

For Freight or Passage, apply to  
MELCHERS & CO.,  
Agents.

Hongkong, 26th November, 1903. [2483]

FOR KOBE AND YOKOHAMA.

THE H.A.L. Steamship

"AMBRIA,"  
Captain Duckstein, will be despatched for the  
above ports on SUNDAY, the 7th December,  
at DAYLIGHT.

For Freight, apply to  
HAMBURG-AMERIKA LINIE,  
Hongkong Office.

Hongkong, 30th November, 1903. [3295]

REGULAR  
STEAMSHIP SERVICE TO NEW  
YORK.

VIA PORTS AND SUEZ CANAL  
(WITH LIBERTY CALL AT PHILIPPINE  
PORTS).

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG,  
1903.

"ORONO" ... 8th Dec.

"LOWTHER CASTLE" ... 15th Dec.

"SIKH" ... 24th Dec.

"SAGAMI" ... 5th Jan.

"LENNOX" ... 15th Jan.

"AFRIDI" ... 27th Jan.

For Freight and further information, apply to  
DODWELL & CO., LD.,  
Agents.

Hongkong, 17th November, 1903. [1125]

EASTERN AND AUSTRALIAN STEAM  
SHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.  
(Calling at TIMOR, PORT DARWIN and QUEEN-  
SLAND PORTS, and taking through Cargo to  
ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA,  
&c.)

THE Steamship

"EASTERN,"  
Captain W. Ellis, will be despatched for the  
above ports on WEDNESDAY, the 10th  
December, at NOON.

This well-known Steamer is specially fitted  
for Passengers, and has a Refrigerating Cham-  
ber, which ensures the supply of Fresh Provi-  
sions, Ice, &c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the  
Electric Light.

A stewardess and a duly qualified surgeon  
are carried.

N.B.—To assure the additional comfort of  
passengers the Steamers of the Company have  
electric fans fitted in staterooms.

For Freight or Passage, apply to  
GIBB, LIVINGSTON & CO.,  
Agents.

Hongkong, 24th November, 1903. [3231]

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVI-  
GATION COMPANY.

STEAM FOR  
TRIESTE (DIRECT),  
Call at SINGAPORE, PENANG,  
COLOMBO, BOMBAY, KARACHI,  
ADEN, SUEZ and PORT SAID.

(Taking Cargo at through rates to the BRAZIL;  
to SOUTH AFRICA, PERSIAN GULF, RED  
SEA, BLACK SEA, LEVANT, VENICE and  
ADRIATIC PORTS).

THE Company's Steamship

"CHINA,"  
Captain Trevelick, will be despatched as above on  
SATURDAY, the 19th December, P.M.

For information as to Passage and Freight,  
apply to

SANDER, WIELER & CO.,  
Agents,  
Princes' Buildings.

Hongkong, 25th November, 1903. [3]

CHINA NAVIGATION CO.,  
LIMITED.

HONGKONG—MANILA.

REDUCED SALOON PASSAGE  
MONEY.

SINGLE, \$20; RETURN, \$35.

STEAMERS FITTED THROUGHOUT WITH  
ELECTRIC LIGHT. FIRST CLASS ACCOM-  
MODATION. UNRIVALLED TABLE. DULY  
QUALIFIED STEWARDS.

BUTTERFIELD & SWIRE,  
AGENTS.

Hongkong, 4th July, 1903. [1964]

HONGKONG-MACAO LINE.

S.S. "WING CHAI,"  
Captain Samuel Bell Smith.

DEPARTURES from Hongkong, on week  
days, at 7.30 A.M.; on Excursion  
Sundays, at 8.30 A.M.; from Macao week days  
at about 2 P.M. and Sundays about 7.30 P.M.

FARE—(week days) 1st Class (including cabin  
and servant), 33. Return Ticket 55.

2nd Class 31. 3rd Class 25 cents.

On Excursion Sundays 1st, 2nd, and 3rd Class  
Single Ticket 32. Return Ticket 53. Return  
Ticket including Dinner and Dinner either in  
board or at Macao Hotel 35. On Excursion 85  
cents will be charged for each Cabin which has  
accommodation for two or more Passengers.

Wharf at the Western end of Wing Lok  
Street.

The Steamer runs an Excursion Trip Every  
Sunday, and takes only 34 hours to reach Macao.

MING ON & CO.,  
2nd Floor, 6, Victoria Street.  
Hongkong 8th September, 1903. [121]

## FOR CANTON.

THE new and fast Twin-Screw Steamer

"SAN CHEUNG,"  
351 Tons, Captain A. Murphy, will leave for  
Canton at 8 P.M. on SUNDAYS, TUES-  
DAYS and THURSDAYS and return to  
Hongkong on the following days, leaving Canton  
at 5 P.M. Excellent accommodation, electric  
light, and perfect cuisine. Wharf at Hongkong  
near Harbour Office.

First-class Fare, \$3 each way. Meals, \$1  
each.

Cargo Freight very moderate.

J. TREVOUX & CO.,  
No. 128, Connaught Road Central,  
Hongkong, 30th June, 1903. [1]

NOTICES TO CONSIGNEES

OCEAN STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

AND  
CHINA MUTUAL STEAM NAVI-  
GATION COMPANY, LIMITED.

CONSIGNEES per Company's Steamer

"PELFUS,"  
are hereby notified that the Cargo is being  
discharged into Craft, and/or loaded at the  
Godowns of the Hongkong and Kowloon  
Wharf and Godown Co., Ltd. where in both  
cases it will lie at Consignees' risk. The Cargo  
will be ready for delivery from Craft or Godown  
on and after the 29th instant.

Optional cargo will be landed, unless notice  
has been given prior to steamer's arrival.

All broken, chafed, and damaged Goods are to  
be left in the Godowns, where they will be  
examined at 11 A.M. on the 7th December.

No Claims will be admitted after the Goods  
have left the steamer's Godown and all Goods  
remaining undelivered after the 7th December  
will be subject to sale.

All Claims against the Steamer must be pre-  
sented to the Underwriter on or before the  
12th December, or they will not be recognized.

No Fire Insurance has been effected.

BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.

Hongkong, 27th November, 1903. [10-12]

FROM HAMBURG, PENANG AND  
SINGAPORE.

THE N.D.L. Steamship

"NURNBERG,"  
Captain Jaburg, having arrived from the  
above ports, Consignees of Cargo are hereby  
requested to send in their Bills of Lading for  
counter-signature by the Underwriter and to  
take immediate delivery of their Goods from  
alongside.

Optional Cargo will be forwarded unless  
notice to the contrary be given before NOON,  
TO-DAY, the 25th inst.

Any Cargo impeding her discharge will be  
landed into the Godowns of the Hongkong and  
Kowloon Wharf and Godown Company, Limited,  
and stored at Consignees' risk and expense.

No Claims will be admitted after the Goods  
have left the Godowns, and all Goods remaining  
undelivered after the 2nd December will be  
subject to sale.

All broken, chafed, and damaged Goods are to  
be left in the Godowns, where they will be  
examined on the 2nd December.

No Fire Insurance has been effected.

HAMBURG-AMERIKA LINIE,  
Hongkong Office.

Hongkong, 25th November, 1903. [3268]

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDDEUTSCHER LOYD.

HAMBURG-AMERIKA LINIE.

NOTICE TO CONSIGNEES.

THE Steamship

"KONIG ALBERT,"  
OF THE NORDDEUTSCHER LOYD,  
having arrived, Consignees of Cargo are hereby  
informed that their Goods, with the exception  
of Opium, Treasure and Valuables, are being  
landed and stored at their risk into the Godowns  
of the Hongkong and Kowloon Wharf and  
Godown Company, Limited, Kowloon, whence  
delivery may be obtained.

Optional Cargo will be forwarded unless  
notice to the contrary be given before 3 P.M.,  
TO-DAY, the 25th inst.

No Claims will be admitted after the Goods  
have left the Godowns, and all Goods remaining  
undelivered after the 2nd December, will be  
subject to sale.

All broken, chafed, and damaged Goods are to  
be left in the Godowns, where they will be  
examined on Wednesday, the 2nd December, at  
9.30 A.M.

All Claims for damage must be sent in before  
the 7th December, or they will not be  
recognized.

No Fire Insurance will be effected.

Bills of Lading will be countersigned by the  
underwriter.

NORDDEUTSCHER LOYD,  
MELCHERS & CO.,  
Agents.

Hongkong, 25th November, 1903. [5]

BOSTON STEAMSHIP COMPANY

NOTICE TO CONSIGNEES.

STEAMSHIP "TREMONT,"  
FROM SEATTLE, TACOMA, VICTORIA,  
YOKOHAMA, KOBE AND MOJI.

THE above Steamer having arrived, Con-  
signees of Cargo are hereby requested to  
send in their Bills of Lading for counter-  
signature and to take immediate delivery of  
their Goods from alongside.

Cargo impeding the discharge of the Vessel  
will be landed and stored at Consignees' risk  
and expense.

No Fire Insurance will be effected by us in  
any case whatever.

DODWELL & CO., LD.,  
Agents.

Hongkong, 25th November, 1903. [7]

ON SALE.

BOUND VOLUMES OF THE HONGKONG  
WEEKLY PRESS, JA VANT TO JUNE  
1903. With INDEX. Price \$7.50.

On sale at the Hongkong Daily Press Office.  
Hongkong, 25th July, 1903.

CHUNG NGOI SAN PO

(Chinese Daily Press)

PUBLISHED DAILY.

is the oldest and still immeasurably the best  
medium for Advertising among the  
Native Community.

Established for nearly FORTY YEARS  
circulates largely throughout Southern China,  
Indo-China, etc.

Terms for Advertising (Translations free) can  
be obtained at the Office, 14, Des Vaux Road  
Central, Hongkong, 131, Fleet Street, London  
or from the different Agents.

Documents translated from or into Classic  
or Colloquial Chinese.

## MIDZUSHIMA & CO.

COAL MERCHANTS.

No. 4, QUEEN'S ROAD CENTRAL (Facing Duddell Street).

HEAD OFFICE: No. 5, SAKAIMACHI, KOBE.

BRANCH OFFICES:—HIGASHI-HOMMACHI, MOJI, MINAMI-AJIKAWA,  
OSAKA AND KAIGAN, WAKAMATSU.

AGENCY: Mr. S. NAKAYAMA, MOTOMACHI YOKOHAMA.

TELEGRAPHIC ADDRESS: MIDZUSHIMA, Kobe, Moji, Osaka, Wakamatsu, and Hongkong  
CODE USED: A 1 & A. B. C. 4th Ed.

Importers of Japanese Coals. Contractors of Coal to the Compagnie des Messageries  
Maritimes du Franco, Foreign and Japanese steamers, Arsenal and Japanese Railway Companies,  
&c. Sole Proprietors of Kumanoto and Tonoura Coal Mines. Sole Agents for Kawanishi,  
Komatsugawa, Minamio, Kojiri and Kamsagata Collieries.

K. UYEMURA, Manager

Hongkong, 4th March, 1903.

[240]

LESSONS IN FRENCH.

NEW and easy method of learning French  
in a few months, mainly by conversation  
with a Frenchman. Terms very moderate.  
Also Lessons in English by an English Lady,  
B. R.

Care of Office of this Paper.  
Hongkong, 18th May, 1903. [3184]

BUDWEISER

BEER

EXTRA PALE LAGER IN CLEAR BOTTLES,  
OF UNIVERSAL POPULARITY.

ANHEUSER BUSCH BREWING  
ASSOCIATION, ST. LOUIS.



